

Mike Escaname

From: Brenda Salazar [brenda.salazar@hchd.org]
Sent: Thursday, September 01, 2011 5:00 PM
To: 'Mike Escaname'
Subject: FW: Border Binational Health Week 2011 & 2012 Funding Opportunity for Texas Mexico Binational Health Councils
Importance: High

-----Original Message-----

From: DeLaFuente,Edith (DSHS) [mailto:Edith.DeLaFuente@dshs.state.tx.us]
Sent: Thursday, September 01, 2011 4:11 PM
To: gldoriac@hotmail.com; starrcojudge@rgv.rr.com; ANNAVILLARREAL35@AOL.COM; evangelina.rubio@hchd.org; brenda.salazar@mail.hchd.org; sandra.garza@hchd.org; ogarcia1@ci.laredo.tx.us; Blandina Gamez; sdeleon@cob.us; luis.salinas@cob.us
Cc: Mata,Lupita (DSHS); Guerrero,Lupita (DSHS)
Subject: FW: Border Binational Health Week 2011 & 2012 Funding Opportunity for Texas Mexico Binational Health Councils
Importance: High

All,

Attached please find information regarding funding opportunities for Border Binational Health Week 2011 and 2012.

If you have any questions or need any additional assistance, please feel free to contact me at (956) 421-5595.

EDL

From: Martinez,Kathie (DSHS)
Sent: Thursday, September 01, 2011 12:32 PM
To: abotello@saludfronteriza.org.mx; Angie Sanchez-Corral; Arturo Botello Méndez (abotello2009@hotmail.com); 'Arturo Rodríguez'; 'Bea Martinez'; Beulah Mendez; Dayami Fernandez; 'Dr. Arturo Botello Méndez'; Dr. Fermín Pérez Ortiz; Dr. Gerardo Medina Flores; Dr. Héctor F. González; Dr. Héctor Puertas Rincones; Dr. Herbey Faz Ríos; Dr. Jaime Emilio Gutiérrez Serrano; Dr. José Epifanio Borrego Alvarado; Dr. José Epifanio Borrego Alvarado; Dr. José Luis Robles López; Dr. José Vasquez; Dr. Juan Joel Barrientos Duque; Dr. Manuel Jesús Acosta Muñoz; Dr. Víctor Manuel García Fuentes; Dra. Carmen Alicia Peña Morales; Eduardo Olivarez; Garza,Sylvia X (DSHS); Guadalupe Perales; Héctor Mario Guerra; Josie Escalante; Lauren Garcia; Liz Castro; Maldonado,Yolanda (DSHS); Martha Salazar; Waldo Lopez
Cc: Dutton,RJ (DSHS); Bacelis,Jorge L (DSHS); abotello@saludfronteriza.org.mx; Arturo Botello Méndez (abotello2009@hotmail.com); Dr. Abelardo E. García Cantú; Dr. Jorge Sebastián Hernández; eaguilar@saludfronteriza.org.mx; DeLaFuente,Edith (DSHS); Seca,Calixto (DSHS); Ledezma,Elvia (DSHS); Corona Luevanos,Adriana (DSHS); Moreira,Jose (DSHS)
Subject: Border Binational Health Week 2011 & 2012 Funding Opportunity for Texas Mexico Binational Health Councils
Importance: High

The Texas Department of State Health Services (DSHS) Office of Border Health (OBH) announces the availability

of funds, authorized under the United States-México Border Health Commission (BHC) Border Health Improvement Initiative Cooperative Agreement (GH-GHS-11-001). The funds are aimed to (1) strengthen public health services on the Texas-México (Chihuahua, Coahuila, Nuevo Leon, Tamaulipas) Border through the planning, coordination and execution of local and regional activities or events for the BHC's celebration of Border Binational Health Week (BBHW) in October 1-7, 2011 and (2) for the year-round binational planning, communication, collaboration, and coordination of program activities for Border Binational Health Week to take place on October, 2012.

Any Texas-México Binational Health Council may apply for these funds and if approved to receive funds under this cooperative agreement will be required to operate under DSHS and BHC guidelines. They will also be required to include the BHC and DSHS OBH logos in any publication(s) produced through funding by DSHS OBH. Funding requests may not exceed a total budget of \$12,550 and must meet the performance measures and standards identified in Form A of the attached funding request.

In order to apply for funds, the attached funding request must be submitted by mail to the Office of Border Health, c/o Jorge Bacelis – Texas Outreach Office (TORO) Coordinator, 1100 W. 49th Street MC 1962, Austin, TX 78756 by 5:00 pm CST, September 9, 2011. Funding requests may also be submitted electronically through HB2010.Proposals@dshs.state.tx.us by 11:00 pm CST, September 9, 2011.

For any questions, please contact the TORO Coordinator, Jorge Bacelis at (512) 776-6569.

El Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas (DSHS), Oficina de Salud Fronteriza (OBH) anuncia la disponibilidad de fondos del Acuerdo de Cooperación para la Iniciativa de Mejorar la Salud Fronteriza (GH-GHS-11-001), autorizados por la Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos (CSF). Los fondos son destinados a (1) fortalecer los servicios de salud pública en la frontera de Texas-México (Chihuahua, Coahuila, Nuevo Leon, Tamaulipas) a través de la planificación, coordinación y ejecución de las actividades locales y regionales o eventos de celebración de Semana Binacional de Salud Fronteriza (SBSF) de 1-7 de octubre de 2011 y (2) para la comunicación durante todo el año para la planificación binacional, colaboración y coordinación de las actividades de la Semana Binacional de Salud Fronteriza a realizarse en octubre del 2012.

Cualquier Consejo Binacional de Salud de Texas y México podrán solicitar estos fondos y si son aprobados recibirán los fondos conforme este acuerdo cooperativo se les requerirá operar conforme las directrices del DSHS y de la CSF. También será necesario incluir los logotipos de la CSF y de la OBH del DSHS en cualquier publicación producida mediante financiación por la OBH del DSHS. Las solicitudes de financiación no podrán exceder de un presupuesto total de \$12.550 y deben cumplir con los estándares identificados en el formulario A de la solicitud adjunta de financiación y medidas de rendimiento.

A fin de solicitar fondos, los interesados deben presentar su pedido de financiación en anexo por correo a la Oficina de Salud Fronteriza, a/c Jorge Bacelis - Coordinador de la Oficina de Alcance de Texas (TORO), 1100 49th Street, MC 1962, Austin, TX 78756 antes de las 5:00 hs de la tarde del día 9 de septiembre de 2011. Las solicitudes de financiación pueden también presentarse electrónicamente a través del correo electrónico HB2010.Proposals@dshs.state.tx.us hasta las 11:00 pm del 9 de septiembre de 2011.

Para cualquier pregunta favor de contactar a Jorge Bacelis, coordinador de TORO al (512) 776-6569.